

对外汉语教学语法

——主讲：李小军

第一讲 绪论

◆本课程教学目的：

◆一、通过一些专题的讲解、分析，探讨现代汉语语法的特点；培养学生初步的语法研究能力。

◆二、介绍语法研究的一些基本理论及研究方法；提高学生对汉语的认识。

◆三、了解对外汉语语法教学的一些基本技能，培养对外汉语教学技巧。

一 语法是什么？

◆语法就是语言中各单位组织起来的规则，包括词法和句法。词法包括语素构成词、词组合成词组等；句法包括词、词组如何成句。

◆举例分析：

◆（1）台上坐着主席团。（主谓宾分析）

◆（2）山上架着炮。（歧义结构分析，以及对“着”语法功能的分析。）

◆（3）他喜欢吹嘘自己。

◆（3'）* 自己喜欢吹嘘他。

◆也就是说，主语和宾语指同一对象时，宾语可以用反身代词，主语不用。为什么？一个最基本的解释就是：反身代词只能随后。

◆但是：

◆（4）为了自己的利益，他什么事都干得出来。

◆反身代词的运用向来是学习汉语的一个难点。母语为汉语的人，即使不特意学习“自己”的用法，生活中也不会用错，但是作为第二语言，外国人却很难真正掌握。这反应一个事实：我们对反身代词“自己”的用法并不是完全了解，因而不能简单地告诉汉语习得者。

◆这带出另一个问题，我们学习语法的目的是什么？——一方面了解有关语法规律，另一方面如何运用到对外汉语教学中去。

◆再如：

◆（5）张先生承认他错了。（“他”可以指别人，也可以指自己。）如：

◆（5'）张先生承认自己错了。

◆但是：

◆（6）张先生批评他。（“他”肯定不是张先生自己。为什么？）

◆（6'）张先生批评自己。

◆再如：

◆（7）张先生的朋友批评了自己。——“自己”只能指张的朋友，不能指张先生。

◆但是：

◆（8）张先生的阴谋反而害了自己。——“自己”只能指张先生，为什么？

◆特别有意思的是：

◆（9）小李说小赵只关心自己。——“自己”与小赵同指

◆（10）小李说小赵不关心自己。——“自己”与小李同指

◆为什么？

二 汉语语法特点简介

◆一般说到汉语的特点，总是要拿别种语言进行对比。

◆跨语言的对比，包括拿一种语言进行对比，也可以进行多种语言的对比。

◆介绍：

◆对比语言学

◆语言类型学

◆语言共性与类型

汉语语法特点：

◆一、单音节性，即字与字、词与词在语音上的独立性，声母+韵母的语音结构特点也与英语差异较大，这直接影响到语法组合规则及变化。

❖二、缺乏显性的形态变化。没有性、数、格、时、人称等的变化。

❖比如汉语中的第三人称代词三分为“他”、“她”、“它”，实则只是人为的区分，在语音上没有任何标记。

汉英方位词差异及共性

❖东南——southeast

❖西南——southwest

❖西北——northwest

❖东北——northeast。

❖从显性特点看，英语与汉语在这些方位的表达正好相反。这是它们的个性，但是换一个角度，只是方位坐标的取向不同。本质上没有区别。汉语是以东西为坐标，而英语是以南北为坐标。

❖深层次的思考：汉英为何存在这一差异？

语序重要!!

❖汉语缺乏形态变化，因而语序格外重要。比如：

❖(1) 张三喝了酒。

❖(2) 酒张三喝了。

❖(3) *酒喝了张三。(* 指不合语法)

❖问题：

❖(1) (2) 可以说，(3) 不可说，为什么？(1) (2) 语序不一样，表达功能是否相同?差异何在？

比较、分析

❖(1) 下午你吃了什么？

❖(2) 下午你吃了什么呀？

❖(3) 下午你吃了什么呢？

❖(4) 下午你吃了什么嘛？

❖(5) 下午你吃了什么吧？

❖(6) 下午你吃了什么吗？

❖语气词的使用与无、不同语气词的使用使句子有何差异？

汉英互译

❖我们学习英语等第二语言，以及外国学生学习汉语，总习惯先译成第一语言（母语）。现在的翻译水平相对以前有了很大提高，但是仍有很大不足。最早的翻译机错误百出。如：

❖给我站住！——Give me a stop!

❖How are you!——怎么是你？

❖How old are you!——怎么老是你？

❖外国学生在了解成语、以及一些具有文化背景的语句时，总是会犯一些中国学生不可能犯的错误。比如“添砖加瓦”的比喻义等等。外国学生说话，可能语音很标准，但是不够灵活，如省略、倒序、添加语气词等，一旦添加成分过多、停顿太多，学生就会有接不上茬的感觉。

教学方式

❖采用专题教学的方式，每次一个专题，同时每次布置一个思考问题。以提高语法分析能力为主，而不以介绍语法知识为重点。同时培养学生的实际的语法教学技能。

❖教师主讲，同时穿插学生的练习、教案撰写及具体训练。

问题：

❖汉语中的方位词使用相对较灵活。比如：

❖(1)、在手里、在手上、在手中

❖(2)、在父母的关怀下、在这个问题上、原则上

❖问：“上、下”有何隐现规律？

第二讲

汉语句法的灵活性

i X i X 从 i § 胜 i 与 i § 败 i 说起

一、关于“胜”与“败”

❖1984年5月13日《光明日报》和《北京日报》报道同一新闻采用了两个不同的标题：

❖中国女篮大败南朝鲜队（光明日报）

❖中国女篮大胜南朝鲜队（北京日报）

❖差别在于第一句是 i § 大胜 i ，第二句为 i § 大败 i ，但是两句意思完全相同。这就带出一个问题：

❖ 胜=败?

❖ 外国人在这个问题上感觉很棘手，汉语的语法到底是怎样构造的？无论是胜还是败怎么都是别人败？
及物动词与不及物动词

❖ 关键在于汉语动词存在及物与不及物之分。及物动词可以带宾语，不及物动词不能带宾语。比如：

❖ (1) 他吃了饭。→他吃了。→他喜欢吃。

❖ (2) 他生了病。→*他生了。→*他不喜欢生。

❖ 这表明，一些动词可以带宾语，有时又可以不带宾语；而有些动词必须带宾语，否则就不成句。

❖ 还有一类动词一般不能带宾语，即所谓的不及物动词（包括形容词）。如：

❖ (3) 我饿了。

❖ (4) 他们立在风中。

❖ (5) 我非常开心。

❖ i § 饿i ； i § 立i ； i § 开心i 等就是不及物动词，一般不能带宾语。

❖ 有些反义词，虽然它们在语义上是相对或相反的，但是句法功能可能并不一样。比如i § 卖i 和i § 买i ：

❖ (6) 我卖了一所房子。→那所房子卖了。(i § 一所i 改成i § 那所i 正是主语一般是有定的这一规律所致。)

❖ (7) 我买了一所房子。→ ? 那所房子买了。

❖ 一些不及物动词也可以带宾语，比如前面的i § 饿i ； i § 立i ：

❖ (8) 我饿了他三天。

❖ (9) 他们立了一块石碑。

❖ 但是这些不及物动词带了宾语后，意思发生了改变。i § 我饿了他三天i 意即i § 我使他饿了三天i ，即使动用法。i § 他们立了一块石碑i 也是i § 使石碑立i 的意思。

有关解释

❖ 现在问题就很清楚了，一些不及物动词虽然可以带宾语，但是带宾语却是使动用法。i § 胜i 与i § 败i 的情况正是如此。i § 胜i 在汉语史上兼有及物与不及物用法，并且i § A 败 B i 的用法远远多于i § A 胜 B i 的用法。而i § 败i 呢，如果不带宾语，就是自己败了，带宾语就是使别人败了，就如同i § 饿i 一样。

比较：

a. 一锅饭吃了十个人。

b. 十个人吃了一锅饭。

❖ 这类句子是用施事参与某一动作的数量来表示受事事物的容纳量，称为i § 容纳句i 。学习汉语的外国学生非常费解。容纳量i X i X 容纳方式i X i X 被容纳量。虽然句子中含有动词，却具有i § 非动态性i ，也就是说，只是表示一种关系，并不是一个事件。如果：

❖ 这十个人吃了一锅饭。i X i X *一锅饭吃了这十个人。

❖ i § 一锅饭吃了十个人i 此种句式，说话人关注的是事物的数量关系，而i § 施一动一受i 句不仅表达数量，更重要的是表达事件。当上下文需要表达的是事件时，篇章结构选择i § 一个人吃了一锅饭i ；当上下文要说明锅容纳量的大小时，就会选择i § 一锅饭吃了十个人i 。

词义与句式

❖ 有些句式看起来都相同，但是深层结构并不一定相同。比较：

❖ (1) 他答应再做一次。

❖ (2) 他同意再做一次。

❖ 传统的分析，都是主谓宾，看不出分别。但是：

❖ (1i) 他答应她再做一次。

❖ (2i) 他同意她再做一次。

❖ 两句有何差异？

有关i § 把i 字句的教学

❖ 外国人学汉语，掌握汉语语法是一个生成过程，也就是按照一个句式造出许多句子来，这是一个由意义到形式的过程。如果只注重形式，或仅从形式出发，作句法分析，是远远不够的。有些老师喜欢用句型教外国人，比如i § 把i 字句，格式为：名+把+名+动+动/形。学生可以造成很多合格的句子。比如：

❖ (1) 我把你打扁了。

❖ (2) 学生们把作业都做完了。

❖ 但是句型都是抽象的，它们的实现受到种种限制，即使规定i § 把i 前面的名词必须是有生名词，学生仍然会造成很多不合格的句子。比如：

❖ (3) * 他把作业写。

❖ (i § 翻身农奴把歌唱i 为什么又可以？特殊语境。)

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/207035113125006102>